

Б575283

726(477)
Н 62

SAINT SOPHIA СВЯТА СОФІЯ
OF KYIV КИЇВСЬКА
1011 – 1018



Книга відомої дослідниці легендарної Софії Київської по-новому розповідає про неї як визначний феномен світової культури і священне осердя Русі – давньої Української держави IX–XIII століть.. Авторка поставила перед собою завдання дати цілісний сакральний і художній образ пам'ятки, об'єктивно реконструювати її історію. У науку вводиться ціла низка нових фактів. Читач дізнається, що Софійський собор, побудований княжим подружжям хрестителів Русі Володимира Великого і Анни Порфіородної та завершений Ярославом Мудрим, виник у 1011–1018 рр. Мозаїки та фрески, що прославляють Володимира і Анну як хрестителів Русі і будівничих Св. Софії, містять портрет їхньої родини та розповідають про укладення династичного союзу Русі і Візантії наприкінці Х ст., який поклав початок хрещенню Київської держави. Авторка вводить читача в близьку й таємничу добу Візантії і Русі, знайомить з невідомими сторінками життя їх могутніх правителів. Мозаїки та фрески Св. Софії постають як усенародні святыні й унікальні історичні джерела, що відзначаються своєю давністю, автентичністю, глибокою духовністю, художнім багатством та дивовижним размаїттям реалістичного і символічного змісту. Багато ілюстрована книга поєднує науковість і доступність викладення матеріалу та адресована всім, хто цікавиться історією та культурою Русі й Візантії.

ЗМІСТ

Під егідою Софії Премудрості Божої.....	8	Under the Aegis of St. Sophia, the Holy Wisdom	8
МОЗАЇКИ			
Реставрація і дослідження мозаїк	19	The Restoration and Research of Mosaics.....	19
Архітектура: земне небо	31	Architecture: the Earthly Heaven	31
Таємниця мозаїки.....	37	The Mystery of the Mosaic.....	37
Система мозаїчного декору.....	55	The Mosaic Décor System	55
Христос Пантохратор	61	Christ Pantocrator	61
Архангели	69	The Archangels	69
Апостоли	75	The Apostles	75
Євангелісти	79	The Evangelists	79
Севастійські мученики	85	The Martyrs of Sebaste	85
Христос-священник і Богоматір	95	Christ the Priest and the Mother of God	95
Благовіщення	101	The Annunciation	101
Первосвященик Аарон	109	The High Priest Aaron	109
Деісус	113	Deisis	113
Богоматір Оранта	119	The Virgin Mary Orans	119
Євхаристія	133	The Eucharist	133
Святительський чин	143	The Holy Hierarchs Tier	143
Орнаменти	163	The Ornaments	163
Феномен софійських мозаїк	168	The Phenomenon of St. Sophia's Mosaics	168
ФРЕСКИ			
Христологічний цикл	173	The Christological Cycle	173
Жертвовник	183	The Chapel of Oblation	183
Дияконник	187	The Diaconicon	187
Вівтар св. Георгія Побідоносця	199	The Chapel of St. George the Victorious	199
Вівтар св. Михаїла Архангела	213	The Chapel of the Archangel Michael	213
Княжі хори	229	The Princely Choir Loft	229
Сонм Церкви Христової	241	The Communion of Christ's Church	241
Хрещальня	261	The Baptistry	261
СВІТСЬКІ ФРЕСКИ			
Княжий портрет	267	The Prince's Family Portrait	267
Фрески веж	279	The Frescos of the Stair Towers	279
Післямова: Скрижалі Вічності	335	Epilogue: The Tables of the Eternity	335
Вибрана бібліографія	346	Bibliography	346
Словник термінів	348	Word List	350

CONTENTS